

## 作者簡介

張瑞文，中國文化大學中國文學研究所博士班畢業。現任中國文化大學中文系、僑光科技大學通識中心兼任助理教授。

## 提 要

丁乃通先生對中國民間文學的發展至為重要，他在國際普遍對中國故事有誤解的氣氛下，引進 AT 分類法，並以此撰寫《中國民間故事類型索引》，企圖扭轉西方研究者對中國故事的印象。又多次訪問中國，將西方重要典籍、學說引入中國學界。因此研究中國民間文學、理解中國民間文學史，丁先生均是不可略去的環節，但學界卻未曾全面性的對丁先生進行研究。本文以此切入，討論重點可分兩方面，第一方面旨在討論丁先生的生平、講學及交遊（第二、六、七章）。第二部分則討論丁先生的著作及研究工作（第三、四、五章）。透過本論文的研討，當可全面掌握丁氏生平、著作活動，並對丁先生最重要的著作《中國民間故事類型索引》，乃至於 AT 分類法，都有更深刻的認識。



# 目 次

出版前言	
第一章 緒 論	1
第一節 研究動機與目的	1
第二節 研究範圍與方法	4
第三節 相關研究成果	7
第二章 丁乃通先生之生平與著述	15
第一節 民國時期	15
第二節 旅美時期	16
第三節 回訪中國時期	19
第四節 丁乃通先生與許麗霞女士	26
第五節 著述概況	28
第三章 丁乃通先生《中國民間故事類型索引》 之編纂	37
第一節 編纂動機與過程	37
第二節 材料來源	42
第三節 全書體例	53
第四節 故事類型之統計與解釋	61
第四章 丁乃通先生《中國民間故事類型索引》 之漢譯	73
第一節 漢譯過程與版本	73

第二節	漢譯本間之比較	78
第三節	漢譯本與英文本之比較	86
第四節	專題索引之漢譯	92
第五章	丁乃通先生研究民間文學之方法	97
第一節	相關著述敘錄	97
第二節	探討故事源流的原則與步驟	108
第三節	故事類型與情節單元在民間文學研究中的作用	117
第六章	中外對丁乃通先生之評價	125
第一節	國際學界之評價	126
第二節	大陸學界之評價	135
第三節	臺灣學界之評價與對丁書的增訂	140
第七章	丁乃通先生在民間文學研究中的貢獻與影響	147
第一節	成就與貢獻	147
第二節	對台灣民間文學界的影響	149
第三節	對大陸民間文學界的啟迪	154
第八章	結 論	163
引用文獻		169
附 錄		
附錄一	丁乃通先生生平與著作年表 (1915-1989)	177
附錄二	丁書、母本、池田弘子本、海達·杰遜本、 羅伯斯本類型號碼比較表	181
附錄三	丁書引用古籍型號索引	211
附錄四	《中國民間故事類型索引》中、英文本正 文校對表	267
附錄五	《中國民間故事類型索引》中、英文本參 考書目校記	297
附錄六	臺灣博碩士論文對「故事類型」與「情節 單元」概念應用情況一覽表	303